FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 185 Jan 20

SCHEDULE No. 1. TABLEAU

POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. — POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Quebec — District No. 185 Pontiac — S. District No. 15 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Thorne Township (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 11

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Otto Thrun — Enumerator. / Recenseur.

3301

Line / Ligne	Dwelling House (Numbered in the order of visitation) / Maison (Numérotée dans l'ordre des visites)	Family (household or institution) / Famille (ménage ou institution)	Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or subdivisions; number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou subdivisions; numéro du canton ou de la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex / Sexe	Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Single, married, widowed, divorced or legally separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement	Month of birth / Mois de naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	Country or place of birth (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant / Pour les immigrants, année de leur immigration au Canada	Year of naturalization, if formerly an alien / Pour les étrangers, année de naturalisation	Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu	Nationality / Nationalité	Religion / Religion	Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier	Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a	Employer / Patron	Employee / Employé	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)
1	94	94	Hodgins Edmund	Ont. Fermoy	M	Son	S	May	1899	12	P. Quebec			Irish	Canadian	Anglican	none				
2			" Harriet	"	F	daughter	S	August	1901	9	"			"	"	"	none				
3			" Bertz	"	M	Son	S	January	1903	6	"			"	"	"	none				
4			" Bertha	"	F	daughter	S	April	1906	3	"			"	"	"	none				
5	94	94	Hogue Dave	R.1. L.14	M	Head	M	Dec	1850	52	Scotland	1911		Scotch	"	Presbyterian	Farmer				yes
6			" Caroline	"	F	Wife	M	May	1870	41	P. Quebec			"	"	"	none				
7			" Emma	"	F	daughter	S	August	1891	19	"			"	"	"	none				
8			" Ethelina	"	F	daughter	S	Oct	1898	12	"			"	"	"	none				
9			" George	"	M	Son	S	Oct	1898	12	"			"	"	"	"				
10			" Willis	"	M	Son	S	June	1901	11	"			"	"	"	"				
11	95	95	" Olive	"	F	daughter	S	June	1901	3	"			"	"	"	"				
12	101	101	Dahms Albert	R.3. L.14	M	Head	M	Oct	1842	68	Germany	1865		German	German	Lutheran	Farmer				yes
13			" Wilhelmine	"	F	Wife	M	March	1849	62	"	"		"	~~German~~	"	none				
14			" Elsie	"	F	daughter	S	May	1887	24	P. Quebec			"	Canadian	"	none				
15	96	96	" Ida	"	F	daughter	S	June	1880	30	"			"	"	"	none				
16	102	102	Dahms Louis	R.2 L.14	M	Head	M	Sept	1877	33	"			"	"	"	Farmer				yes
17			" Louisa	"	F	Wife	M	March	1889	22	"			"	"	"	none				
18			" Richard	"	M	Son	S	March	1908	3	"			"	"	"	none				
19			" Alfred	"	M	Son	S	May	1909	2	"			"	"	"	none				
20	103	103	Sparlin John	R. Lot 1	M	Head	M	January	1859	52	"			Irish	"	Anglican	Farmer				yes
21			" Lizzie	"	F	Wife	M	March	1859	52	"			"	"	"	none				
22			" Hester Ann	"	F	daughter	S	Oct	1880	30	"			"	"	"	none				
23			" Harry	"	M	Son	S	January	1895	16	"			"	"	"	~~none~~ Farm Labor				
24			" Jenny	"	F	daughter	S	Dec	1897	13	"			"	"	"	none				
25			" Lindon	"	M	Son	S	March	1901	10	"			"	"	"	none				
26	104	104	Kniepe William	R. Lot	M	Head	M	May	1881	30	"			Scotch	"	Anglican	Farmer				yes
27			" Mary	"	F	Wife	M	August	1891	22	Scotland			Scotch	"	Anglican	none				
28	105	105	Kniepe John	R	M	Head	M	April	1832	79	Ireland			Irish	"	Anglican	Farmer				yes
29			" Mary	"	F	Wife	M	April	1835	76	P. Quebec			"	"	"	none				
30	106	106	Hazzard Alexander	R.C. Lot 22	M	Head	M	May	1861	50	"			"	"	"	Farmer				yes
31			" Elizabeth	"	F	Wife	M	Oct	1867	43	"			"	"	"	none				
32			" Amy	"	F	daughter	S	July	1889	21	"			"	"	"	none				
33			" Mary	"	F	daughter	S	August	1891	19	"			"	"	"	none				
34			" Margrate	"	F	daughter	S	August	1900	10	"			"	"	"	none				
35			" Louise	"	F	daughter	S	July	1904	6	"			"	"	"	none				
36			" Pearl	"	F	daughter	S	May	1908	3	"			"	"	"	none				
37	107	107	Erpen Fred	R.5. Lot 2-14	M	Head	M	Oct	1871	39	"			German	Canadian	Lutheran	Farmer				yes
38			" Emma	"	F	Wife	M	Nov	1869	42	Germany	1884		German	German	"	none				
39			" Fred	"	M	Son	S	May	1899	12	P. Quebec			"	Canadian	"	none				
40			" John	"	M	Son	S	May	1899	12	"			"	"	"	none				
41			" Max	"	M	Son	S	July	1897	15	"			"	"	"	~~none~~ Farm Labor				yes
42			" Elsie	"	F	daughter	S	July	1897	13	"			"	"	"	none				
43			" Magretha	"	F	daughter	S	Nov	1899	11	"			"	"	"	none				
44			" Theodor	"	M	Son	S	Nov	1901	9	"			"	"	"	none				
45			" Augusta	"	F	daughter	S	August	1903	7	"			"	"	"	none				
46			" Lydia	"	F	daughter	S	March	1907	4	"			"	"	"	none				
47			" Gertrude	"	F	daughter	S	Sept	1908	2	"			"	"	"	none				
48																					
49																					
50																					

547

Line / Ligne	Wage-earners / Employés: State where person is employed, as in lumber camp, logging camp, foundry shop, 7th drug store, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur un chantier de bûcherons, dans une fonderie, une pharmacie, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade / Nombre de semaines employées à l'emploi principal ou un métier	Weeks employed in 1910 at other lines chief occupation or trade, if any / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres lignes de l'emploi principal ou un métier, s'il y en a	Hours of work per time on a chief occupation / Heures de travail par temps à l'emploi principal	Hours of work per time on other occupation, if any / Heures de travail par temps à d'autres occupations, s'il y en a	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier	Total earnings in 1910 from other lines chief occupation or trade, if any / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires (autres que l'emploi principal ou du métier), s'il y en a	Date of earnings per hour, when employed by the hour / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure	Insurance held at date: Upon life / Assurance en vigueur à date: Sur la vie	Against accident or sickness / Pour les accidents ou la maladie	Cost of insurance for one year / Coût de l'assurance pour un an	Education and language of each person five years of age and over / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Months at school in 1910 / Nombre de mois à l'école en 1910	Can read / Sait lire	Can write / Sait écrire	Language commonly spoken / Langue communément parlée	Cost of education for children under 16 years of age not at school or able to read or write / Coût de l'éducation des enfants de moins de 16 ans qui ne sont pas à l'école ou qui ne savent ni lire ni écrire	Blind / Aveugle	Insane / Aliéné
1													yes	yes	E.				
2													—	—	E.				
3													—	—	E.				
4													—	—	E.				
5													yes	yes	E.				
6													yes	yes	E.				
7													yes	yes	E.				
8													yes	yes	E.				
9													yes	yes	E.				
10													yes	yes	E.				
11													—	—	E.				
12													yes	yes	German E.				
13													yes	yes	German E.				
14													yes	yes	German E.				
15													yes	yes	German E.				
16													yes	yes	German E.				
17													yes	yes	German E.				
18													—	—	German E.				
19													—	—	E.				
20													no	no	E.				
21													yes	yes	E.				
22													yes	yes	E.				
23													yes	yes	E.				
24													yes	yes	E.				
25													yes	yes	E.				
26													no	no	E.				
27													yes	yes	E.				
28													no	no	E.				
29													no	no	E.				
30													no	no	E.				
31													yes	yes	E.				
32													yes	yes	E.				
33													yes	yes	E.				
34													yes	yes	E.				
35													—	—	E.				
36													—	—	E.				
37													yes	yes	E.				
38													yes	yes	German E.				
39													yes	yes	German E.				
40													yes	yes	German E.				
41													yes	yes	German E.				
42													yes	yes	German E.				
43													yes	yes	German E.				
44													yes	yes	German E.				
45													yes	yes	German E.				
46													—	—	German E.				
47													—	—	German E.				
48																			
49																			
50																			